

Chambre à coucher.	Boîte à lettres.	Boîte aux lettres.
Bed-chamber (chamber for lying down).	Box for letters.	Box for the letters.
Pot à lait.	Pot au lait. (19)	
Milk jug.	Jug for the milk.	
Une fourche à trois fourchons	Une voiture à deux roues.	
A fork with three prongs.	A two wheeled carriage.	
Un habit à boutons d'or.	Boîte à couvercle et à compartiments.	
A gold buttoned coat.	Box with cover and compartments.	
Les chiens à poils longs.	Les dindes à pattes noires.	
Long haired dogs.	Black legged turkeys.	
La dinde aux pattes noires.	L'homme à la jambe de bois. (20)	
The turkey with the black legs.	The man with the wooden leg.	

The above usage obviates the use of many special adjectival forms. When the latter are really needed, if they do not exist in the popular language, they can generally be found in the literary language. Thus *an eye witness* is termed *an ocular witness* (TÉMOIN OCULAIRE), a *cold storage compartment* is termed *a frigorific compartment* (COMPARTIMENT FRIGORIFIQUE), *tooth powder* is termed *dentifrice powder* (POUDRE DENTIFRICE).

#### *When several Adjectives qualify a Noun*

Une robe blanche plissée.	L'hymne national espagnol.
A pleated white dress.	The Spanish national hymn.
Des billets d'aller et retour de famille.	
Family return tickets.	

Le sirop de pin de Norvège du Dr X.  
Dr. X's. Norway pine syrup.

#### *The two methods combined*

Des articles brillants, voyants, à bas prix.  
Brilliant, gaudy, low priced articles.

Boutons de métal blanc.

Boutons de métal blancs.

White-metal buttons.

White metal buttons.

BLANC here would naturally refer to MÉTAL unless it disagrees with it in number or gender. We might also say BOUTONS BLANCS de métal. This position is used to avoid ambiguity, thus;

Caisse Nationale d' Épargne,  
National Savings Bank (Bank National of Savings).

Compagnie Anonyme d'assurance sur la vie.  
Anonymous Life Insurance Company.

(19) By using the article here we again limit or particularize the second noun. POT À LAIT, jug for milk (any milk), but POT AU LAIT, jug for the milk, (in which we have been accustomed to put the milk).

(20) The article here again emphasizes or particularizes the second noun.